

443942-2026 - Състезателна процедура

Украйна – Железопътни и трамвайни вагони, тролейбуси – Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

OJ S 122/2026 29/06/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим - Обявление за промяна
Доставки

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

Електронна поща: tatianatarasko@ukr.net

Правна категория на купувача: Публичноправна организация

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Описание: The Supplier shall provide the following contract components: - 2 new funicular cable railway cabins; - Associated goods including: Machinery and linear equipment; Traction power system; Control command equipment; Fast battery charging system at terminal stations; - Main spare parts; - Set of wearing and consumables spare parts; - Maintenance, repair and diagnostic tools; - Related Services including: personnel training; commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods

Идентификатор на процедурата: d87ded47-605b-4c03-b55c-b74eeb1bd2dd

Вътрешен идентификатор: EIB-GtP/20250503-41

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (cprv): 34622000 Железопътни и трамвайни вагони, тролейбуси

2.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: Sagaidachnoho street 3

Град: Kyiv

Пощенски код: 04070

Държава: Украйна

Допълнителна информация: in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise "Kyivpastrans"

2.1.3. Стойност

Прогнозна стойност, без да се включва ДДС: 12 000 000,00 EUR

2.1.4. Обща информация

Правно основание:

Друго

This contract will be financed by the European Investment Bank (EIB) and is subject to EIB's Guide to Procurement -

2.1.6. Основания за изключване

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. Обособена позиция

5.1. Обособена позиция: LOT-0001

Заглавие: Procurement of 2 New Funicular Cable Railway Cabins for Carriage of Passengers, Associated Goods and Related Services

Описание: Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods (The funicular cabin must be equipped with fast rechargeable batteries mounted in a swing-out or pull-out box for access and maintenance, with adequate protection against corrosion. Batteries shall be compliant with Directive 2006/66/EC of European council) and related services: - Supply of set of wearing and consumable spare parts for 2 years maintenance; - Supply of a set of main spare parts; - Supply of maintenance, repair and diagnostic tools; - Delivery of technical documentation; - Supply of related services (commissioning of funicular cable railway cabins and associated goods, personnel training etc.); Incoterms delivery conditions: EXW (Ex Works) for Goods supplied from within the Contracting Authority's Country, CIP (border or port) for Goods supplied from outside the Contracting Authority's, including, for both delivery conditions, all expenses related to the supply, delivery, handling and insurance of goods to the final destination place: Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city2, Naberezhne Shose Str., Kyiv, Ukraine, final destination at place to be defined by Kyivpastrans [the address will be confirmed during signing of the Contract]. The funding institutions are the European Investment Bank and the Kyiv City Council. The amount of the EIB funding share of the contract will not include VAT or, if applicable, customs duties and other taxes on the purchase of the Goods under this tender. Any such VAT, duties or taxes will be paid by the Contracting Authority from its own budget The required date of arrival of the first delivery (on the Project Site is no later than: 18 months from the date of the advance payment receipt by the Supplier. The required completion date is no later than: 79 weeks from the date of the advance payment receipt by the Supplier. Tender Document is available for free and will be sent to the prospective tenderers electronically in pdf format via Tenderer's request. Tenderer's request shall be issued on the letterhead of the Tenderer and obligatory contain the name of Tenderer, name of the project, name of the tender, and identification number of tender, country of origin of the tenderer, e-mail address, phone number, and name of the responsible person(s). All prospective tenderers shall ensure smooth receiving of the tender document via specified e-mail in request without any documents size restrictions for receiving. A register of potential tenderers who have purchased the tender documents may be inspected at the address indicated below. In line with cl. 19 of the section 1 "Instruction to Tenders" and cl. 19 of the "Tender Data Sheet" in the tender documents, all tenders must be accompanied by a tender security of EUR 100,000.00 (one hundred thousand euros) or the equivalent amount in another freely convertible currency or in the Ukrainian Hryvnia, determined at the official rate (s) of the Ukrainian Hryvnia against foreign currencies established by the National Bank of Ukraine as of the date of the tender security is issued and must be submitted at the address indicated below no later than the time and date of the deadline for tender submission. All Tenders must be delivered in closed envelopes bearing the mention "Supply of 2 new funicular cable railway cabins for carriage of passengers, associated goods and related services" to Municipal Company Kyivpastrans, to the attention of Ms.Tatiana Tarasko – General Director,

Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070; Telephone number: +38 044 254 65 53 on or before the 31.08.2026 at 10:00 (local time). Tenders will be opened at 11:00 (local time) in the presence of the Tenderers' representatives who choose to attend.

5.1.1. Цел

Естество на поръчката: Доставки

Основна класификация (срв): 34622000 Железопътни и трамвайни вагони, тролейбуси

5.1.2. Място на изпълнение

Пощенски адрес: 04070, Ukraine, Kyiv, Petra Sagaidachnoho street 3, in the Podilskyi district of Kyiv city, Municipal Enterprise "Kyivpastrans"

Град: Kyiv

Пощенски код: 04070

Държава: Украйна

5.1.3. Очаквана продължителност

Срок: 18 Месеци

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Проект за възлагане на обществена поръчка, финансиран изцяло или частично със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП) : не

Допълнителна информация: Estimated total contract value: to be proposed by the bidders

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Документ за обществени поръчки

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Описание: Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://kpt.kyiv.ua>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Забранено

Обосновка защо електронното подаване не е възможно: Закрила на особено чувствителна информация

Описание: Tenderers shall submit their tenders by the deadline for submission of tender proposals in printed (hard) copies. More detailed information in the Tender Documents.

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: английски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 31/08/2026 10:00:00 (UTC+03:00)

източноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 18 Месеци

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 31/08/2026 11:00:00 (UTC+03:00) източноевропейско лятно време
Място: Municipal Company Kyivpastrans, Naberezhne Shose 2 Floor 2, room 205, Kyiv, 04070
Допълнителна информация: Tenderers shall submit their bids in printed (hard) copies by courier (Meest Express, Nova Poshta, DHL, UPS, etc.) The Contracting Authority shall arrange for an online tender proposal opening procedure on the date and time specified in the Tender Documentation (cl. 25.1) using ZOOM platform, Google Meet, Microsoft Teams, YouTube or any other online media available to the tenderers. The tender opening will be recorded in the Tender Opening Protocol and the recorded document shall be kept for the official use of the Contracting Authority and the Bank. A record of the tender opening will be sent to all tenderers who submitted tenders on time. It will be sent to all parties interested in the tender opening procedure a link to ZOOM, Google Meets, Microsoft Teams, YouTube or any other online link available to the account several days, but not later than 48 hours before the tender opening.

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Забранено

Ще се използва електронно поръчване: не

Ще се използва електронно плащане: не

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Commercial Court of Kyiv City

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване): Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Kyivpastrans Municipal Enterprise of Kyiv City Council

Регистрационен номер: КМЕоКСС

Пощенски адрес: Naberezhne Shose 2

Град: Kyiv

Пощенски код: 04070

Държава: Украйна

Звено за контакт: Tatiana Tarasko, General Director

Електронна поща: tatianatarasko@ukr.net

Телефон: +38 044 254 65 32

Факс: +38 044 254 65 32

Интернет адрес: <https://kpt.kyiv.ua>

Крайна точка за обмен на информация (URL): <https://kpt.kyiv.ua>

Роли на тази организация:

Купувач

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Commercial Court of Kyiv City

Регистрационен номер: CCoKC

Пощенски адрес: 44-V B. Khmelnytsky street

Град: Kyiv

Пощенски код: 01030

Държава: Украйна

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0000

Официално наименование: Publications Office of the European Union

Регистрационен номер: PUBL

Град: Luxembourg

Пощенски код: 2417

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Luxembourg (LU000)

Държава: Люксембург

Електронна поща: ted@publications.europa.eu

Телефон: +352 29291

Интернет адрес: <https://op.europa.eu>

Роли на тази организация:

TED eSender

10. Промяна

Версия на предишното обявление, което трябва да бъде променено

:

348171-2026

Основна причина за промяната

:

Актуализирана информация

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: bf403e67-d0f5-4171-985a-3d949b246250 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 26/06/2026 10:23:24 (UTC+00:00) западноевропейско време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: английски

Номер на публикуване на обявлението: 443942-2026

Номер на броя на ОВ S: 122/2026

Дата на публикуване: 29/06/2026